

槟岛地缘组织保存籍贯文化的策略与困境：以台山宁阳会馆与南海会馆为例
黄春文
拉曼大学中文系
二〇一七年三月



槟岛地缘组织保存籍贯文化的策略与 困境：以台山宁阳会馆与南海会馆为例

黄春文

SINDY WONG CHUN MUN

拉曼大学中文系
INSTITUTE OF CHINESE STUDIES
UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN
MARCH 2017

拉曼大学

中华研究院中文系

槟岛地缘组织保存籍贯文化的策略与 困境：以台山宁阳会馆与南海会馆为例

科目编号：ULSZ 3094

学生姓名：黄春文

学位名称：文学士（荣誉）学位

指导老师：杜忠全 师

呈交日期：2017年3月31日

目次

题目	I
宣誓	II
摘要	III
致谢	IV
绪论	1
第一节 前人研究成果	2
第二节 研究方法	3
第三节 章节结构	4
第四节 研究难题与成果	5
第一章 会馆简史	6
第一节 南海会馆简史	6
第二节 台山宁阳会馆简史	7
第二章 南海会馆与粤曲的推广	9
第一节 以粤为媒：粤文化与社会公益	9
第二节 乡谊的脐带：连接与团结海内外同乡	11
第三章 台山宁阳会馆与台山语的保存	12
第一节 台山语的守护者	12
第二节 台山教育的继承者	15
第四章 保护籍贯文化之困境探析	16
第一节 南海会馆推广粤文化所面对的难题	17
第二节 台山宁阳会馆推广台山语所面对的难题	19

总结	21
参考资料	23
附录	26
图（1）南海会馆	26
图（2）台山宁阳会馆	26
图（3）倡建南海会馆碑记录文	27
图（4）广东省暨汀州府诏安县捐题买公司山地碑	28
图（5）广东省暨汀州众信士新建槟榔屿福德祠并义塚凉亭碑记	28
图（6）台山学校	29
图（7）1997年南海会馆主办慈歌善曲观摩赛	29
图（8）南海千禧宴筹募设立慈悲医院	30
图（9）南海粤剧班在澳洲墨尔本市政厅艺术中心剧院演出	30
图（10）粤曲文化沉寂廿年之复兴慈善演唱会纪念册	31
图（11）中国广泰龙狮训练代表团到访南海会馆	31
图（12）珠海南海商会代表团到访南海会馆	32
图（13）南海会馆的文化活动纪念牌	32
图（14）南海会馆的文化活动纪念牌	33
图（15）台山宁阳会馆与南海会馆联办的唱粤曲活动	33
图（16）怡保万里望粤剧社的活动消息	34
图（17）万里望音韵音乐粤剧社廿一周年粤曲文化晚宴纪念册	34

图（18）南海会馆团员在 2017 年的槟城新春庙会演奏粤曲——	35
图（19）2013 年台山话演讲比赛的海报——	35
图（20）2015 年 7 月 2 日台山宁阳会馆举行台山话演讲比赛——	36
图（21）2017 年 3 月 26 日台山宁阳会馆举办台山话演讲比赛——	36
图（22）制作乌勤藤糕的宣传活动——	37
图（23）制作乌勤藤糕的活动现场——	37
图（24）示范制作乌勤藤糕——	38
图（25）乌勤藤糕——	38
图（26）南海会馆的乡亲名单——	39
图（27）排练唱粤曲——	39
图（28）香港文化人梁文道到访台山宁阳会馆——	40

槟岛地缘组织保存籍贯文化的策略
与困境：以台山宁阳会馆与南海会
馆为例

宣誓

谨此宣誓，此论文是由本人独立完成，凡论文中所引用资料或参考他人著作，无论是书面文字、电子资讯或口述材料，皆已在注释中具体注明出处，并详列相关的参考书目。

签名：

学号：15ALB00192

日期：2017年3月31日

摘要

本文的研究课题，主要探讨槟城南海会馆和台山宁阳会馆保存各自籍贯文化的方法，研究方式是以口述访谈、实地考察及参与观察为主，同时结合专书和报章资料作为研究参考。这一课题的价值在于彰显槟岛非主流的华人籍贯族群的生存状态，在闽南语为主流的语言环境，借此探讨非主流的方言族群如何保存各自的籍贯文化。经过数次的实地考察，笔者发现两家会馆皆有各自要面对的困难。比如，南海会馆的会员年龄趋向老化，年轻的会员严重稀缺；台山宁阳会馆则是举办活动连贯性不足，出现断层的现象以及开办台山语课程班所要面对的问题如师资人选和教材不足。本文分别探讨两家会馆在传承各自的籍贯文化所要面对的困难，再进一步说明两家会馆委员为解决难题所采取的具体方案。

关键词 槟城 南海会馆 台山宁阳会馆 粤文化 台山方言

致谢

能够完成毕业论文，我首要感谢论文指导老师，杜忠全老师给予指导与帮助。犹记在初选题目时，我没有明确的方向和题目，在老师的辅助下，最终选题成功，我选择进行有关会馆与文化的相关研究。因此，借此机会我衷心感谢老师的耐心指引，让我可以找到一项即是自己能够掌握的题目，而且也对该相关题目感兴趣，故深感欣喜。

此外，在此感谢槟城南海会馆、台山宁阳会馆委员们所提供的帮助。两家会馆的委员都十分愿意进行口述历史，非常热心地参与访谈，也邀请我参与他们的文化活动，使我见识匪浅。另外，受访者也提供我数本会馆的特刊，丰富了我的参考资料。这些非常充足且关键的资料是论文不可缺的元素，故此我十分珍惜亦竭尽所能妥善运用所获的资料。

经过一系列的口述历史和实地考察，这些来之不易的收获，让我由衷地感谢提供我许多珍贵资料的受访者，比如拿督谭湛苏先生、曹德兴先生、余本立先生和邝嵘昌先生。我也要感谢同学在我撰写论文期间给予的帮助和支持，减轻了撰写论文过程中的心理压力和负担，最后得以顺利完成这份课业。在此感谢诸君相助。

绪论

会馆是早期华人移民落脚的地方以及与同乡会面的重要场所，宗旨是为聚集乡亲，以便在异乡能够互相照应，共谋福利。会馆接纳的会员的原则，主要是以地缘和籍贯区分，收留来自同一地区的移民，不分姓氏与血缘，只要是与会馆同原乡的乡亲即可成为会员。由于早期大量中国移民迁入槟城，至今槟岛现存许多不同籍贯的会馆，诸如福建会馆、客家会馆、广府会馆等等。当移民迁居槟岛以后，也把各自的籍贯文化带来，在这里落地生根，并延续与发扬。

随着时代的变迁，会馆以照顾与援助异乡客的模式与功用已经退化，社会地位不再如以前的时代一样举足轻重。如今会馆多数都面临门庭冷清，乡亲人数锐减的局面。皆因会馆已不再是大众的生活重心和关注的焦点，逐渐与时代脱节。如今会馆的多数的成员都只剩下老年人。年轻一代已经非常少人加入会馆，甚至连会馆为何物也全然不知。这是会馆普遍面对的问题，因此这些百年地缘组织只能在新时代中继续挣扎求存。

本文主要探视南海会馆（见图 1）和台山宁阳会馆（见图 2）传承和保存各自的籍贯文化的方法和以及面对的困难，两家古老的会馆在全新时代中仍然自强不息地传承自己的籍贯文化。当然，会馆为同乡谋福祉的初旨仍旧保留，但是会馆也尝试另辟途径，以别的方式延伸和推广自己的文化。故此本文以论文的方式记述，存记其传扬各自的籍贯文化的方式以及过程中遇到的难题。南海会馆和台山宁阳会馆是属于粤籍帮派的地缘组织，但是两者在腔调上有着区域的不同，因此这两会馆组织都属于粤语群的地缘组织。两家会馆的初旨都是照料乡亲，在发展稳定以后慢慢展开各项文化活动，诸如，唱粤曲、演粤剧或折

子戏，也参与慈善演出，同时举办台山语演讲比赛等等。长期以来，两家会馆都持续与努力不懈地举办许多文娱活动，除了增加会馆的活力，强化与稳固会馆的发展动态，也是传扬籍贯文化的关键管道。传承籍贯文化固然是值得嘉许的好事，但是会馆亦要面对一系列的难题，在后文第四章有详细叙述。推展文化事业非朝夕可达，绝非易事，这些难题造成会馆传承籍贯文化的工作过程中阻碍重重。因此，会馆只有不断透过内改革，对外宣传，双管齐下，借此希望能够保留自己的原乡文化以及为会馆寻找“生机”，百年基业与籍贯文化才不至于湮灭在时代的变化之中。

本文选择以台山宁阳会馆与海南会馆，以这两家会馆为探讨对象和考察地点，针对槟岛的主流语言——闽南语以外的语言，旨在探讨两家地缘组织如何在槟岛保存与推动各自的原乡文化。除此之外，笔者对民间文化、方言和本土研究深感兴趣，再加上本身的籍贯是粤籍，故此选择这一课题，以便有机会多了解粤文化以及学习台山语。这一题目的价值意义是在于彰显槟岛非主流的华人籍贯族群的生存状态，并以台山宁阳会馆与海南会馆为例。笔者透过实地考察和口述采访的方式，探视其他的方言族群如何在以闽南语为中心的大环境下传扬各自的籍贯文化。

第一节 前人研究成果

有关探讨檳城南海会馆和台山宁阳会馆传承籍贯文化的方法与困境，目前尚未有学者有过相关研究。但是有些专书如张少宽著《檳榔屿华人史话》、谢诗坚著《檳城华人两百年：写下海外华人历史第一页》、岑锡祥著《檳城台山

宁阳会馆缘起》¹、候鸿鉴²《南洋旅行记》、陈剑虹著《槟榔屿华人史图录》、英国学者 J.D 沃恩 (Jonas Daniel Vaughan) 著《印度群岛旅行记·第九册：简论槟榔屿华人》(*Journal of the Indian Archipelago, Volume9: The Notes on The Chinese of Penang*³) 皆有提及这两家会馆的历史背景，但并非全面性的研究。至于会馆所出版的特刊或纪念册，在为本文搜集资料期间，个人搜集有《庇能台山宁阳会馆建馆一百八十周年三年纪念特刊》、《槟榔屿南海会馆庆祝成立 188 周年纪念筹募痲挛儿童协会基金纪念册》和《槟榔屿广东暨汀会馆二百周年纪念特刊》，当中有较为详细地记录有关会馆的历史、活动和发展。此外，张少宽著《槟榔屿华人史话》和谢诗坚《槟城华人两百年：写下海外华人历史第一页》，则略述了这两家会馆的历史；候鸿鉴著的《南洋旅行记》记载民国时期槟榔屿的教育状况和民情，也有记载台山学校的历史。陈剑虹著《槟榔屿华人史图录》有收录许多旧照片，包括台山宁阳会馆的旧影。J.D 沃恩著《印度群岛旅行记·第九册：简论槟榔屿华人》记载了 1854 年他前往槟榔屿游玩的时候，所观察到的风土民情和社会现象。

¹ 此书由于年代久远，市面上均无销售，已经绝版。

² 候鸿鉴 (1872-1961)，字葆三，号梦狮、铁梅、病骥、沧一，无锡人。民国时期曾游走世界各地，包括马来西亚、新加坡等地，为了视察海外的教育情况。著有《南洋旅行记》、《西南漫游续记》、《环球旅行记》等等。

³ 有关 J.D 沃恩著的《印度群岛旅行记·第九册：简论槟榔屿华人》并没有汉译版本，只有以英文撰写的原著。至于《印度群岛旅行记·第九册：简论槟榔屿华人》这篇文章只有张少宽和王琛发在论述中将题目翻译成汉语。前者译成“简论槟榔屿华人”，可参阅光华日报报章《台山宁阳会馆见证槟城开埠》(1997年8月5日)；后者则在论文“马来西亚华人端午节的历史与内涵”把《印度群岛旅行记·第九册：简论槟榔屿华人》(*The Notes on The Chinese of Penang*) 翻译成《槟城华人笔记》。本文将采用王琛发先生的版本，因为 J.D 沃恩的著作属于旅游笔记或者地方志的文体，因此本文认为《槟城华人笔记》比较符合此书的笔调。

第二节 研究方法

本文撰写论文的方式有口述访谈、使用书籍、报章和会馆的特刊资料为资料来源。口述访谈的对象是会馆的委员，诸如南海会馆粤剧剧团班主任拿督谭湛苏先生、台山宁阳会馆会长曹德兴先生、副总务邝嵘昌先生和财政余本立先生。经过数次的采访以后，笔者对会馆的基本认识和活动详情，已有比较深入的了解，同时收获了大量的口述资料。此外，本文以两家会馆的纪念特刊作为辅助参考，然后再与口述访谈的资料做比较，以核实两种资料的真实性和可信度。至于纪念特刊详细记载会馆的历史、活动详情和图像，笔者将斟酌使用。另外，笔者也前往报馆收集旧报章，寻获许多有关南海会馆和台山宁阳会馆过往的活动报道。综合所有的资料，笔者将会进一步梳理出两家会馆对保存籍贯文化的策略和所面对的困境。

第三节 章节结构

本文合共分为四章。第一章是会馆的简史，分别在第一和第二节概述南海会馆和宁阳会馆的创立背景、历史、地点等等。这一章的资料来源多数是报章和会馆特刊。由于会馆的历史年代久远，如今知者寥寥无几，口述访谈也难有头绪。故此，这一部分是以会馆的特刊和报章资料，作为文献来源。笔者也会从报章上所提供的文献来源，发掘原始资料。

第二章主要论述南海会馆与粤文化的推广，即透过传扬粤剧和粤曲为会馆的主要活动。第一节将介绍南海会馆如何以粤文化进行社会公益，两者相结合，

即有象征传承文化的意义，亦是奉行回馈社会的义务。第二节则是论述南海会馆与其他州属和国家之间的联谊，共同推广和保存粤文化。

第三章则讲述台山宁阳会馆与台山语的保存。第一节将叙述台山宁阳会馆所举办和推广台山语的活动和政策。第二节将讲述台山宁阳会馆计划复兴以台山语为主的课程班。这一项计划的来源，是因为早年以台山语为教学媒介语的台山学校已关闭多时，因此会馆委员有意延续与复办以台山语教学的课程班，有利于推广台山语。

论文的第四章分别分析两家会馆在传承各自的文化所以面对的困难，同时也可从中窥探两家会馆虽然运用不同的方式举办文化活动，但是宗旨都是以保存各自的籍贯文化为本，最后在总结的部分将概述两家会馆所采取的方案以应对传承文化的过程中所面对的困难，也反映两家会馆对传承籍贯文化的忧患意识。

第四节 研究难题与成果

笔者在进行研究的时候也面对一系列的难题。除了南海会馆和台山宁阳会馆，笔者也曾尝试到访其他会馆进行采访，以便能寻或更多资料 and 了解南海会馆和台山宁阳会馆的关连，可惜有些会馆的负责人拒绝受访、年事已高、长期外出不在会馆等等原因，因此无法获得更多的口述资料。另外，由于时间不足，所以笔者也没有前往更多其他的会馆继续探索的资料，只是锁定在这两家会馆作为探讨对象。庆幸的是仍能够收集许多特刊，以及成功在南海会馆和台山宁阳会馆与负责人进行访谈，论文最终得以顺利完成。

第二章 会馆简史

第一节 南海会馆简史

南海会馆位于牛干冬街（Chulia Street）⁴，是一座有用百年历史的地缘组织。南海会馆属于粤帮的会馆，至今已经有一百八十九年的历史。根据张少宽所引之庞鹤芝中医师撰写的《槟城南海会馆史略》记载，“槟城南海会馆之原始，由南邑公司为发轫。南邑公司创立于何时，已无册籍可考，唯据广东暨汀州公塚福德祠现存三碑：一为清嘉庆六年辛酉公元一八零一年墓道石碑，碑上鐫助工金之个人姓名而已。二为清道光八年戊子公元一八二八年买山地之捐款石碑，其中鐫有南海县捐银五十七元半。三为清咸丰十年庚申公元一八六零年建福德祠及义冢凉亭之捐款石碑，其中鐫南海会馆捐银二十元。再者为南邑公司总坟墓碑，其中同治十年辛未公元一八七一年重修、戊辰年公元一九八二年再重修。根据上述四碑推考、则南邑公司之创始，当在清道光八年之前，即公元一八二八年为南邑公司创始之年。”（张少宽，1998，页A.1）

上述资料显示，南海会馆是以南邑公司为前身，并认为创立年份是 1828 年，是槟城开埠后最早的会馆之一。在十九世纪槟华社会，广东帮的经济实力非常雄厚，社会基层也很坚固，其中的南海会馆，即为当日广帮中的重要一环。根据会馆里的“倡建南海会馆碑记”序文（见图 3），记载会馆最初的宗旨，“二十世纪之中，商战风云奔腾，大陆其胜也岂特优于力其败也，岂特劣于才推而言之天时不如地利，地利不如人和，是以战胜于疆。场不若胜战于朝廷。战胜于朝廷不若战胜于方寸，职是之故中国之侨民之侨居海外者倚政府为保护，设商会为维持更结团体于桑梓诚不以胜败为优劣惟合群。是将在此槟城南海会馆

⁴“牛干冬”一名所指的路段，原本只是 Chulia Street 上从爱情巷口直到槟榔律接口的后段路。然而，现在一般所指的范围，似乎已经延伸到原本“大门楼”的路段了。

之地由建也。夫天下事难于建设而人心易于散离，当是总值理等具爱结之热诚，谋桑梓之幸福。……爰于甲辰之岁建，寅之月告厥成功，有邻同庆，赖以排难解纷得以扶危救困……”这段碑文说明在社会动乱不安，会馆的建立宗旨是为海外乡亲谋福祉及提供援助。碑文只镌刻捐款的善人名讳，但是并未指明何人是南海会馆的发起人。

此外，1854年英国学者 J.D 沃恩著《印度群岛旅行记》，记载“欧洲人统治时期，檳城共有七大公司和其他的会馆和公会，诸如新宁、香山、嘉应州，其余比较小的乡团有南海、顺德、番禺、新会、鹤山、新安、开平”，这些乡团负责照顾乡亲的宿食、福利和生养死葬”。(J.D 沃恩, 1854, p. 21) 这项记载台山宁阳（新宁）会馆和南海会馆早期的功能是以照顾同乡子弟为宗旨。

第二节 台山宁阳会馆简史

台山宁阳会馆座落在大伯街⁵(King Street)，是一所规模颇大的会馆。台山宁阳会馆的副祠是武帝庙⁶。武帝庙属台山宁阳会馆所有，位于大伯公街三十六及三十八号，两座建筑物毗邻在一起。(张少宽, 2002年, 页 152) 因此，我们可以推断会馆的建立时间是与武帝庙相近。台山宁阳会馆早期的宗旨除了为了照顾乡亲子弟，提供食宿福利，在 19 世纪，台山子弟在华社的地位也相当重要，比如，具有“鼠疫斗士”之称的伍连德医生（1879-1960）是台山、南华医院的创办人黄进聪（生卒年不祥）都是台山子弟。

⁵ 大伯公街（King Street）是檳城最早开辟的街道之一，两旁的建筑物，包括寺庙、宗祠，已有百余年以上的历史；例如伍氏家庙、福德祠和武帝庙。

⁶ 台山宁阳会馆每年的阳历正月十三和六月二十四都有举行祭拜武帝（关帝圣君）的祭祀典礼。除了祭拜关公，也有祭拜周仓将军和关平太子。在庆祝关帝圣君诞生之际，会馆也会举行亮灯仪式祈福。每逢春秋二祭、庆赞中元、中秋节等等台山宁阳会馆全体委员将会到总坟祭祖。

早期的台山人的经济实力也相厚实。根据 1828 年的碑文“广东省暨汀州府诏安县捐题买公司山地碑”（见图 4）刻有“新宁县题银二百一十四元五角”，捐赠的善款仅次于潮州府，排名第二；另一幅碑文“广东省暨汀州众信士新建福德祠井义塚凉亭碑”（见图 5）则记载“宁阳馆捐银二百大元正”，排名仅次于义兴馆。纵观两处资料可见台山人在槟榔屿的地位和财力都有相当有实力。

其实在早期，“宁阳”的原称是“新宁”，在民国 1914 年才改称为台山。有关会馆的建立年份，根据岑锡祥和梅英荣撰写的《宁阳会馆史略》记载，“馆地地契为公元一八三三年七月十三日”，可以确定会馆创立于 1833 年。会馆中另存有一地契称“宁邑馆”者，一八五七年以西班牙币一千三百元购得，倡建人有阮亚就、陈佑尊、伍荣连、梅耀光、李遇贤等人。台山宁阳会馆的原称是宁邑馆。当中“邑”是指四邑⁷中的其中一邑。宁邑馆这个称号，相信是台山宁阳会馆最早的称呼。（张少宽, 1997 年, 页 A,1）根据“广东省暨汀州众信士新建福德祠井义塚凉亭碑”记载“宁阳馆捐银二百大元正”。上述几项碑文现显示，台山宁阳会馆在早期有几个称号，如“宁邑馆”、“宁阳馆”，本文推测，在民国 1914 年新宁县正式改称“台山”之后，会馆才合称为“台山宁阳会馆”。

台山宁阳会馆在早期第一次世界大战之后，1918 年（民国七年）的时候创办台山学校（见图 6）。根据候鸿鉴所著的《南洋旅行记》记载“偕许君同往参观台山学校。校长刘恩初。此校为广东台山一县之侨商所立。教员三人。学生高小二年级二十五人。国民三年级三十六人。二年级二十三人。一年级二十二人。经费基金二万元。月支三百二十元。学费收高小每月每人一元半。国民每人一元。贫苦者不收。

⁷广东江门市下的四个地方，即新会、开平、恩平、台山，如果加上鹤山就是五邑。

校长月薪八十元。教员月薪五十元。教科无特别注重处。”(候鸿鉴, 1920, 页 32)这项资料记载台山学校的概况, 学生人数颇多。

根据张少宽著《槟榔屿华人史话》亦有记载, 台山宁阳会馆在一九一八年创办台山学校, 过后发展迅速, 课室不敷用, 于是商借伍氏家庙充作课室, 以利教学。(张少宽, 2002 年, 页 59)

台山宁阳会馆副总务邝嵘昌先生也有提起, 除了借用伍氏家庙充当课室, 由于学生人数过盛, 台山学校也曾借用鲁班行的课室上课。台山学校所使用的教学媒介语是新宁土音。1933 年开始, 台山学校因为教育法令问题而改为用华语授课, 在 1952 年台山学校停办。(邝嵘昌, 2017 年)

依据财政余本立先生的说法是, 早前台山学校的学生是在会馆内上课, 可是后来由于教育部以环境设备不足为理由, 催促会馆的委员须另辟新地建校, 否则学校将被强制关闭。由于当时会馆的经济能力有限, 因此无法负荷新书院的费用而被逼关闭台山学校。自从台山学校关闭以后, 会馆便开始设立助学金资助乡亲子弟, 在 1977 年开始设立大学贷学金。(余本立, 2016 年)

第三章 南海会馆与粤曲的推广

第一节 以粤为媒: 粤文化与社会公益

南海会馆致力推广有关粤文化的活动, 尤其是在演绎粤曲、粤剧或折子戏的活动非常活跃。在 1959 年 2 月, 南海会馆设立了“音乐组”与“妇女组”, 随后也成立了粤剧剧团, 除了能够更容易举办唱曲的活动, 也可以照顾同乡的妇女。

自从 60 年代开始，南海会馆的粤剧团经常举办慈善活动，到处演出粤曲筹募资金。(谭湛苏, 2016)

南海会馆不但以保存粤文化为原则，更履行回馈社会的责任。南海会馆并运用文化活动和社会公益相结合，透过举办慈善演唱会、参与演出以筹募资金，全数募捐给医院、孤儿院、病老院等等，作为建设费用，惠及病弱幼小。比如，1997 年 11 月 2 日南海会馆主办慈歌善曲观摩赛，成功筹获三万五千零吉予佛义洗肾中心。(光华日报, 1997 年) (见图 7) 2000 年 2 月 31 日主办《南海善心共创千禧夜》出演粤剧活动筹获六万零吉捐给慈悲医院以帮助患癌者 (光华日报, 2000 年, 页 B.2) (见图 8)、2012 年 4 月 21 日，南海粤剧班前往澳洲墨尔本市政厅艺术中心剧院演出 (见图 9)、2015 年 10 月 24 日，南海会馆在槟州大会堂举办粤曲文化沉寂廿年之复兴慈善演唱会 (见图 10)，庆祝 188 年会馆成立纪念日，同时筹募资金捐助痉挛儿童协会。这些大型的活动都显示了南海会馆以粤曲和粤剧为主要活动和进行公益活动的管道。

南海会举办多次的慈善演唱会，不仅能加深对外的交流，扩大南海会馆粤剧剧团的知名度，更能够推动粤文化，并且为社会大众服务，使粤文化的意义加深与扩展，能够更有效地发扬与保存。南海会馆以筹办慈善活动的方式发扬粤文化之余，另一方面也履行回报社会与大众的责任，一举两得，树立取之社会、用之社会的良好作风。除了对外公开演出，每逢有大节庆如春秋二祭、新春晚宴、中秋晚会等等，南海会馆都有在馆内举办唱粤曲和演粤剧的活动，让乡亲们能够聚首一堂。

第二节 乡谊的脐带：连接与团结海内外同乡

南海会馆作为广府属下的组织，除了致力推广粤文化，也积极地与其他会馆保持紧密的合作和联系。理事会每年都会亲自前往中国，如佛山、广东省会晤国外的属于广府组织的会馆进行交流。广州是粤文化的发源地，理事会到广州等地方进行交流，对提升本地粤文化的水平有很大的帮助以及具有更能有所启发，对改善南海会馆的粤剧团有所裨益。(谭湛苏, 2016)

南海会馆的委员每年都会前往中国进行交流，来自中国的代表团也常到访南海会馆。2013年10月20日广东南海访团参访南海会馆、2015年7月30日中国广泰龙狮训练代表团到访南海会馆交流乡情(光华日报, 2015年)(见图11)珠海南海商会代表团到访槟城南海会馆(光华日报, 2015年)(见图12)等等。每逢有海外的团队到访，南海会馆的粤剧团都会以唱曲的方式娱宾，以展现与传播南海会馆的粤剧名声。除了跨国联谊，南海会馆的理事会也有定时到其他的州属的会馆交流，比如霹雳州、吉隆坡等地的广府会馆，在交流粤文化之余也实践“敦睦乡谊”的美德。南海会馆也荣获许多的纪念牌(见图13至图14)，作为其传承粤文化的功绩象征。

早在90年代，南海会馆与番禺会馆、顺德会馆曾联谊举办活动摄影、绘画、歌唱比赛等等文娱节目，以便三家会馆能够彼此合作和加强联系。后来三家会馆便再也没有联办活动，但是南海会馆仍然以传扬粤文化为本。一直到2014年，南海会馆与台山宁阳会馆首次在新春佳节联办唱粤曲的活动(见图15)，而在2016年5月初，怡保万里望音韵粤剧社联同南海会馆粤剧剧团前往沙巴州，与当地的平民剧社进行文化交流，促进国内粤文化的流动。2016年7月11日，谭湛苏代表南海会馆出席马来西亚怡保万里望音韵粤剧社的粤曲文化晚宴，并参

与演出，演唱经典粤曲《白蛇传之断桥》。（见图 16 至图 17）隔年，2017 年的槟城新春庙会，谭先生再次带领南海会馆的团队演奏粤曲。（见图 18）

会馆的妇女组和音乐组成立至今已有五十多年，对于推广粤曲和粤剧的文艺活动功绩显著。每年的春秋二祭、中秋晚会、会庆等等节日都会合作筹划节目，他们也经常带领会馆全体委员拜访孤儿院和老人院，表现关怀社会的爱心之举。（谭湛苏, 2016）

综合上述，可以看出南海会馆的活动范围广阔，不仅在马来西亚各州内进行有关粤文化的活动，对国外的乡团也有保持紧密的联系和交往，有效加强粤文化的流动性和活跃力。

第四章 台山宁阳会馆与台山语的保存

第一节 台山语的守护者

台山宁阳会馆积极发扬台山家乡母语，以保存台山语为己任，所以非常积极举办许多活动以便有效地让乡亲和外界人士能够有机会接触台山语。台山宁阳会馆的委员和乡亲都是用台山语交谈，包括在召开会员大会、主持活动仪式都必须使用台山语。无论是举办任何活动，包括在春秋二祭，委员向祖先“汇报”和念诵的追悼词，都是以台山语作为媒介语。秉持“以身作则”的良好作风，委员本身也积极学习自己的籍贯语言，同时也对外界也广泛宣传台山语。

台山宁阳会馆在 2012 年第一次举办中小学组台山语演讲比赛，公开让中学和小学的学生参与。这项活动最大的目的是要抢救乡音，因为新生代已无法掌握台山语，借此活动加强台山语在槟城的流动。（余本立, 2016 年）隔一年，

2013年9月15日再次举办台山语演讲比赛，开放给不同年龄的人士参与。（见图19）

这项活动旨在鼓励槟城的台山子弟在学习其他语言之余，更也勿忘自己的籍贯语言。这项活动具有深厚文化意义，是为日后在槟岛推动台山语预先建立一个良好的基础，同时也对提台山子弟的台山语水平有积极的作用。2012年的台山语演讲比赛是会馆第一次举办，台山语首次在槟岛“崭露头角”。但是，这项活动分别在2014年和2016年间隔性地停办，2015年的时候则有复办。（图20）此外，理事会将在2017年再次举行台山语演讲比赛。（图21）

根据台山宁阳会馆会长曹德兴先生表示，台山宁阳会馆举办演讲比赛，并非只以奖金的方式作为吸引人的推动力，更重要的是希望参赛者能够从比赛中获信心和肯定，以便日后会对学习台山语有更浓厚的兴趣。由于筹备不足和时间仓促，2016年并没有举办台山语演讲比赛。来年的演讲比赛，不只开放给中小小学生报名参与，任何年龄层的人士，只要是通晓台山语或者想跃跃一试的人都可以参加。演讲的内容不限，只要不涉及宗教或政治敏感课题便可。（曹德兴，2016）

以后的比赛，参赛者不只是局限在槟城的人士，理事会将扩展范围，邀请外州的乡亲一同参与。目的是为了与马来西亚另外五间的台山会馆，即吉打州、吉隆坡、霹靂州、森美兰和马六甲的会馆联谊，并且带动这几间会馆多举办有关推广台山语的活动，共同合力发扬台山语。在2017年或2018年，台山亚联会将将在槟城举办台山语的演讲活动。为了激励乡亲多学习和接触台山语，理事会都会定下一个日子举办台山语的演讲比赛，借此机会培养出色的人才，日后能够代表出赛。（曹德兴，2016）

除了以演讲比赛作为推动台山语的主要动力，早前台山宁阳会馆也有举办歌唱比赛，但是现已停办。曹会长表示，以后除了演讲比赛，会馆的活动也将更多元化。比如歌唱比赛这项娱乐活动也会重新举行，主要是唱台山语的歌曲。在 2017 年 2 月 3 日的新春庙会，会馆举办一场制作台山传统糕点——乌勤藤糕⁸的活动（见图 22 至图 25），由会馆的委员亲自示范制作过程，让民众见识这类少见的传统台山茶果。

台山宁阳会馆也有其他的常年活动如颁发奖学金仪式，以奖励成绩优秀的乡亲，第二个目的是希望更多年轻的台山子弟加入会馆成为会员。如果乡亲子弟要申请奖学金，就必须从小开始，大约五六岁就要登记成为会员。

由于 2016 年理事会刚改选，筹备不及，所以会馆没有举办常年会庆。在来年或以后将会每年都举办这项活动。会庆多数都是在九月或十月份年杪举行，委员才有足够的时间筹划这一类大型的活动。如果情况允许，会馆日后举办的会庆或其他活动，委员也将考虑邀请全马来西亚以及中国台山的乡亲一同参与盛会，每年由会长都会带领团队，前往中国的台山会馆与乡亲交流，促进中国与檳城的台山会馆的联系。

每当委员与中国台山的乡亲进行交流完毕以后，回来将召开会议，讨论改善和加强推广台山语的方案。每隔两年，台山宁阳会馆的委员也会参与每两年

⁸乌勤藤，也称为“鸡屎藤”、“臭藤”。乌勤藤糕是用臭藤制作而成糕点。臭藤叶要先搅拌成汁，后混合木薯粉、糯米粉、水和生油后蒸熟。传每逢有大节日或有祭祖仪式，台山人都会制作这一种传统糕点。

举办的世界世界台山侨乡大会，借此机会与其他国家的台山会馆保持联系。(余本立, 2016年)

第二节 台山教育的继承者

前文已述，台山学校至今已经停办了超过半个世纪。近年来，台山宁阳会馆的委员有感台山语正面临流失的危机，故此委员有意开设与复办教导台山语的课程班。这门课程的最大目的是让更多乡亲子弟有机会学习台山语，加强自己的语水平。

曹德兴表示，由于檳城北马区的主流语言是闽南语，目前很多乡亲都已经不谙台山语。年轻一辈的乡亲则普遍上对研习台山语不感兴趣，不仅不懂得如何说台山语，即使连听也成问题，这是因为没有良好的语言环境能够他们学习。即使通晓台山语的年轻人，他们的发音和用字也会混合其他语言。檳城的台山人与乡亲之间都是以说闽南语和粤语居多，鲜少使用台山语沟通，而中南马的台山子弟已经听不懂台山语。这是一个语出现退化的现象，在中南马一带的情况比北马区来得严重。(曹德兴, 2016)

不仅是外界人士不懂得说台山语，就连台山会馆的委员本身也对台山语的认识和掌握都不太理想。许多委员都是加入了会馆之后，才开始慢慢学习台山语，并不是原先就已经学会台山语。(邝嵘昌, 2017年)

这些情况显示了连台山人本身也无法掌握自己的语言，容易造成台山语出现流失的现象。前文已有提及，台山宁阳会馆举行的活动都是使用台山语，司仪汇报、拜祭祖先所念诵的祭文都是以台山语作为主要的媒介语。这个目的其

实就是要让委员们有机会可以多练习台山语，除了能够加强委员本身的语言水平以外，也表现对台山语的传承与尊重。

故此，委员开设这门课程班的宗旨首要是传授正规的台山语，以便让乡亲认识和熟悉自己的语言，要学习台山语就必须向老一辈的长者学习。第二，避免台山语被边缘化，因为乡土语言一旦流失便难以再重新复原，所以必须采取一系列的措施来确保台山语能够继续在新时代中继续传扬和保存下来。第三，现在的年轻人多数都是说华语，通晓台山语的年轻人实在非常少。所以台山语课程班的另一个目的是为了稳固台山语的地位，以免走向消亡。(曹德兴, 2016)

至于师资方面，会馆的委员提议由会长曹德兴先生亲自授课，也会聘请几位专业人士来辅助教导学生。课程班级将划分为成人组和幼儿组，教材方面将会使用台山语课本。除了乡亲可以参加，委员也鼓励外界人士加入学习台山语的课程。上课的地点将在台山宁阳会馆馆内，在以往台山学校所使用的课室上课。(邝嵘昌, 2017年)

第四章 保护籍贯文化之困境探析

两家会馆的委员不遗余力地维护及承传各自的籍贯文化，由此可以看出会馆委员对籍贯文化的热忱和重视。虽然如此，委员们在传承籍贯文化的过程中，仍然需要面对许多潜在的困难。诸如时代与环境的考核、资金、人事的问题，构成了在传承文化的过程中需要面对许多障碍。

第一节 南海会馆推广粤文化所面对的难题

谭湛苏表示，如今的大众和社会已经对传统文化和艺术缺乏关注。粤剧和粤曲在 40 至 60 年代非常流行，但是后来流行歌曲兴起，时移世易，如今是电子数码的世界，人们热衷于崭新科技的年代，许多传统艺术与文化遗产包括粤曲、粤剧都面临被社会忽视和淘汰的危机，只剩下老一辈热爱粤文化的人在苦苦支撑。年轻人对粤文化不感兴趣，所以会馆要向年轻的新生代和不同阶层的人士宣传粤文化，是一项具有极高挑战性的任务。

此外，南海会馆的粤剧剧团也曾尝试对外招生，鼓励公众人士皆可参与，以“来者不拒”的方式接纳新成员。可惜回响十分冷淡，缺乏大众的支持和关注，归根究底还是大众对有关粤文化的活动兴趣匮乏。如果会馆的粤剧剧团要在粤曲和粤剧注入新元素，比如改良粤曲的唱腔和使用现代化的乐器，以便迎合时代潮流，又恐怕失去文化精髓。因此，要配合大众的爱好同时又要保留传统文化，要在两者之间取得平衡绝非简单的事。(谭湛苏, 2016)

除此之外，南海会馆如今的乡亲多是年长者居多，平均年龄多是七十岁以上（见图 26）。多数的乡亲都是退休人士，因此会馆严重缺少年轻的乡亲和没有接班人的问题。由于稀缺年轻子弟加入会馆，导致会馆的粤剧剧团出现青黄不接的情况。谭湛苏也指出，原本会馆规定每个星期四都在馆内举行排练演唱（见图 27），可是会员都各有所忙，所以大家非常难聚合在同一个时间段练习，造成排练唱曲的活动难以连贯。(谭湛苏, 2016)

除了排练时间难以配合以外，粤剧剧团也面对师资不足问题。目前，南海会馆聘请的粤剧师傅多数是本地人士，如果要聘请来自海外的师傅，费用高昂。

前提是，要物色对粤曲和粤剧有深厚经验的师傅是非常困难，而且这些师傅一般都已迈入耄耋之年，然而却没有年轻的一辈能够成为传承这门艺术的新梁柱。学习粤剧和粤曲也非一夕能学成，因为无论在唱腔或演绎都有独特讲究，需要经年的磨练才能掌握其精髓。然而现代人的生活节奏紧凑，愿意抽取时间学习这门艺术的人士更是少之又少。(谭湛苏, 2016)

南海会馆的粤剧剧团的所有费用都是由委员和乡亲私人赞助，政府并没有给予额外津贴。剧团所需要购置的物资如服装、乐器、曲谱等等都是由理事会承担全数费用。沉重的资金的负担是理事会所要面对的一项难题。此外，如今在市面上已经非常少见传统的粤剧戏服和乐器，如五音鼓、战鼓等等，要购置这些演出的用品相当困难。如果要特别订造，在本地却没有这项服务，只有依靠中国进口，但价格高昂。演出的戏服必须要多样化，才能配合不同的表演，所以每一场的粤剧演出的开销都十分沉重。

除了资金问题，南海会馆要在马来西亚传承粤文化，也要面对环境的问题。相比起香港与广东等地，马来西亚传承粤曲和粤剧的表现显得逊色，皆因社会缺少文化氛围。香港是粤文化的盛行地，广东则是粤文化的发源地，各占优势，马来西亚则不免显得位居其下。再加上大众对于粤文化的关注极少，马来西亚整体社会对传承粤文化的气氛更显冷淡。如今，观看粤剧演出已经不再是现代普罗大众的文娱节目和兴趣，希望每次南海会馆举办的粤曲或粤剧慈善演唱会不止能够帮助社会，也能够逐步地复兴沉寂已久的粤文化。(谭湛苏, 2016)

第二节 台山宁阳会馆推广台山语所面对的难题

台山宁阳会馆在推广台山语方面的工作非常活跃，同时也面对许多难题。台山语演讲比赛虽然获得热烈的回响，并且获得香港名人梁文道的赞许。（见图 28）会馆在 2012 年、2013 年和 2015 年曾举办演讲比赛，而在 2014 年和 2016 年因此筹备不足而停办两届。由于没有连年举办的缘故，造成了这项活动出现断层的现象。不仅如此，这些大型活动的筹办经费全数皆由委员承担，资金费用非常庞大。

根据曹德兴的说法是，如果日后要邀请其他州属或海外的乡亲共同参与演讲比赛，奖金将需要调整。因为外地人士前来槟岛需要额外的交通费，所以会馆的财政支出方面，必须准备足够的储备金以应付奖金。若大众想要了解更多的台山文化，就必须积极参与会馆所举办的文娱活动。

此外，如果要在槟城推动台山语，有一定的困难。最大的原因就是槟城的主流语言是闽南语，而且师长父母也无法与年轻一代用台山语交谈。由此可见，语言环境的条件不佳，要推广台山语就会有难题。

委员也有计划在未来会开办台山语的教授班，可是要面对需要许多课程的细节问题。首要是师资的问题。假如招收的学生太多，课程班将需要更庞大的师资阵容以应付学生。曹会长表示，台山宁阳会馆的委员提议由他亲自授课，他表示自己并不是受正规的台山语教育，所以日后将需要聘请专业人士，但是要物色专业的台山语专家也相当困难。（曹德兴, 2016）

第二项难题是课程的教材。由于台山语的课本市面上是非常稀有，在市场上难以寻获。如果无法找到台山语的课本，用汉语教材翻译成台山语，教学也

是必须使用台山语的书面语，翻译的难度极高。举例子，如果要翻译一些教导幼儿的典籍如《三字经》、《弟子规》、《千字文》等等，要将古文翻译成台山语的工程相当困难。

如果要招收不同年龄层的学生，委员需要为长年的课程备课之余，也必须寻找大量不同层次的教材，以便应付程度不同的学生。如能寻获所需的教材，委员们也要进行鉴定、审核以及筛选教材，如果缺乏专业人士担任这项任务，这一系列的步骤也将会是一大难题。

除了面对备课方面的困难，若要开办台山语课程班也要解决政府法令的问题。若要开办教学课程，委员就必须向政府部门申请开班准证和注册师资人数。前提是，授课的老师须要有官方的专业资格，才能注册成为台山语的授课教师，方能担任这一项职务，但是问题还是必须回归到拥有台山语专业的人士实在是凤毛麟角。(曹德兴, 2016)

总结

综合上述，可得知两家会馆都运用不同的方式推广各自的籍贯文化。南海会馆是以慈善演出的方式，社会公益与文化结合，即回馈社会同时也大力推广粤文化。台山宁阳会馆则是以比赛和教育的方式来推动与发扬台山语。虽然两家会馆都同时面对保存籍贯文化的难题，但是委员也有对策应付困难。总的来说，南海会馆的问题有几项，第一，会员老化问题，第二，缺乏年轻人传承粤文化的问题，第三，环境的文化氛围不足；台山宁阳会馆则是面对开办课台山语课程班的细节问题、缺乏良好的语言环境推广台山语以及活动的连贯性不足的难题。

谭湛苏表示南海会馆委员在短期内都无法解决缺乏接班人的问题，目前会馆已经设立官方网页以加强传播力⁹。随着时代的变化，会馆组织以照顾同乡福利、排难解纷这些原始的功能已经逐渐淡薄。所以现在的民众已经很少加入会馆，会员的人数也越来越少，而且多数的会员都年事已高。由于缺乏年轻的乡亲，会馆的“老化”现象明显。故此，为了让会馆有更多的新会员，会馆以后将修改章程，接纳非同乡的会员，不局限年龄，凡是有兴趣加入南海会馆的人士都可以申请成为会员。

在未来，南海会馆不仅只举办粤剧和唱曲这两项活动，委员将计划设置更多的活动比如歌唱比赛、摄影比赛等等，为了吸引更多年轻的群众参与活动。如果日后会馆要举办大型活动需要额外经费，委员会向政府申请拨款，减轻委员们所要承担的费用。(谭湛苏, 2016)

⁹ <http://www.namhooi-pg.org.my/> (南海会馆官方网页)

台山宁阳宁阳会馆曹德兴会长也表示，2016年新理事会上任以后将会定下目标，每年都会举办演讲比赛，避免这项活动不再出现断层的现象，以便能够更有效地推广台山语。这项活动将会比以往更加地系统化，参赛的组合将根据年龄层划分。毕竟年长者和幼辈对台山语的发音和纯熟度会有差异，为了公平竞赛，比赛的分组也会以此纳入考量因素。

另一方面，有关开办台山语课程的问题，曹会长表示如果以后成功开办课程，初期会先以小班制的制度来招收学生，一个班级大约招收二十至三十位学生。这是为了配合师资人数，也避免教师在教学上应付不暇的情况。2017年，曹会长前往中国台山的会馆联谊之余，他也会尝试寻找台山语的教材和聘请教师，同时也会搜集台山歌曲为日后的活动做准备。(曹德兴, 2016)

此外，如果委员面对活动经费或器材不足的问题，他们会向州议员申请拨款，以及向总会广汀会馆申请津贴。据悉，总会广汀会馆每年都有拨款给台山宁阳会馆筹办活动，如春祭的拨款大约三千块钱、年杪再度拨款一万块钱维修总坟。这一笔资金同时作为基金或者储备金。

台山宁阳会馆的活动在将来更加丰富，不仅只有演讲比赛，也有展览会、历史讲座会、歌唱比赛等等。目前台山宁阳会馆的经济支柱也已经相当稳定，而且会员的人数也相当可观，包括幼童在内，会员总数多达六千多位。

台山宁阳会馆的委员希望乡亲让子女从小就加入会馆，因为会馆能够提供孩子学习台山语的平台，增加他们用台山语交流的机会。委员鼓励乡亲多学习台山语，不仅只是为了能够掌握多一种语言，更希望乡亲子弟们勿忘本，必须要谨记和重视自己的籍贯文化。

如今，台山宁阳会馆为了迎合科技时代，设立了官方网站让大众和乡亲们能在网络登记和浏览会馆的最新资讯¹⁰，以及让大众了解台山宁阳会馆的历史。

综合上述，虽然两家会馆都在所面对许多的问题，无论如何，会馆的委员希望可以克服这些难题，让自己的籍贯文化可以更好地传承给下一代的年轻人。总的来说，两家古老的会馆全力保存各自的籍贯文化，以便能够在未来获得延续，从而让各自都能扮演好维护及传承籍贯文化的角色。

参考资料

中文书籍

1. 陈剑虹(2007)，《槟榔屿华人史图录》，马来西亚：槟城，凤凰印务有限公司。
2. 杜忠全（2011），《老槟城路志铭》，马来西亚：槟城，大将出版社。
3. 候鸿鉴（1920），《南洋旅行记》，中国：无锡，锡成印刷公司。
4. 谢诗坚（2012），《槟城华人两百年：写下海外华人历史第一页》，马来西亚：槟城，韩江华人文化馆，韩江学院。
5. 张少宽(2010)，《槟榔屿华人史话》，马来西亚：吉隆坡，燧人氏事业有限公司。

英文书籍

1. Vaughan, J. D. (1854). *Journal of the Indian Archipelago (Volume 9) (The Notes On the Chinese of Penang)*

¹⁰ www.toishanpg.org（台山宁阳会馆官方网页）

报章

1. (光华日报, 槟城南海会馆举办慈歌善曲卡拉 OK 观摩赛筹获 3 万 5 予佛义洗肾中心, 1997 年)
2. (光华日报, 南海会馆共创善心千禧夜筹 6 万捐慈悲医院, 2000 年)
3. (张少宽, 《台山宁阳会馆见证槟城开埠》, 1997 年)
4. (张少宽, 《典型的南海会馆》, 1998)
5. (光华日报, 中国广泰龙狮训练代表团莅槟访南海会馆交流乡情, 2015 年)
6. (光华日报, 珠海南海商会代表团访槟榔屿南海会馆, 2015 年)

特刊

1. 《庇能台山宁阳会馆建馆一百八十三周年纪念特刊》, 台山宁阳会馆出版, 年份: 2014
2. 《槟榔屿南海会馆庆祝成立 188 周年纪念筹募痉挛儿童协会基金》, 南海会馆出版, 年份: 2015
3. 《槟榔屿广东暨汀州会馆二百周年纪念特刊》, 广东暨汀州会馆出版, 年费: 1988

采访记录

1. 南海会馆粤剧剧团班主任拿督谭湛苏. (2016 年 6 月 10 日). 南海会馆如何宣传粤曲和粤剧? (黄春文, 采访人)
2. 台山宁阳会馆会长曹德兴先生. (2016 年 7 月 17 日). 台山宁阳会馆演讲比赛. (黄春文, 采访人)
3. 台山宁阳会馆邝嵘昌先生. (2016 年 7 月 15 日). 为什么台山学校会关闭? . (黄春文, 采访人)
4. 台山宁阳会馆余本立先生. (2016 年 7 月 15 日). 委员以什么方式对外交流? . (黄春文, 采访人)

受访者名单

受访者	年龄	地点	日期	时间	职务
曹德兴	74	檳城台山宁阳会馆 (36-38, Lebu King ,10200 Penang)	19/5/2016	9.30am- 11.00am	台山宁阳会馆会 长
			17/7/2016	5.00-6.25pm	
谭湛苏	76	檳城南海会馆 (463,Lebuh Chulia ,10200 Penang)	10/6/2016	7.30pm- 9.30pm	南海会馆粤剧剧 团班主任
邝嵘昌	54	檳城台山宁阳会馆	15/7/2016	12pm- 1.30pm	台山宁阳会馆副 总务
余本立	68	檳城台山宁阳会馆	15/7/2016	12pm- 1.30pm	台山宁阳会馆财 政

附录（图像）



图（1）南海会馆。



图（2）台山宁阳会馆。



图（3）倡建南海会馆碑记录文：“二十世纪之中，商战风云奔腾，大陆其胜也岂特优于力其败也，岂特劣于才推而言之天时不如地利，地利不如人和，是以战胜于疆。场不若胜于朝廷。战胜于朝廷不若战胜于方寸，职是之故中国之侨民之侨居海外者倚政府为保护，设商会为维持更结团体于桑梓诚不以胜败为优劣惟合群。是将在此檳城南海会馆之地由建也。夫天下事难于建设而人心易于散离，当是总值理等具爱结之热诚，谋桑梓之幸福，联合同乡，良基奠定，土木大兴，得众志成城之效。基猷巩固收集集思广益之功，爰于甲辰之岁建，寅之月告厥成功，有邻同庆，頼以排难解纷得以扶危救困，厥功尤伟，盛德彰明。听望善利，有以善成善，始尤贵善终，鼎力有人貽谋迨大永作长城之倚来始非，南邑之荣光也。修学愧乏，如椽之笔为撰碑文爰将簇剔之功僉司碑石，堂堂大字，荣此未央，鼎鼎盛名，永垂不朽。”

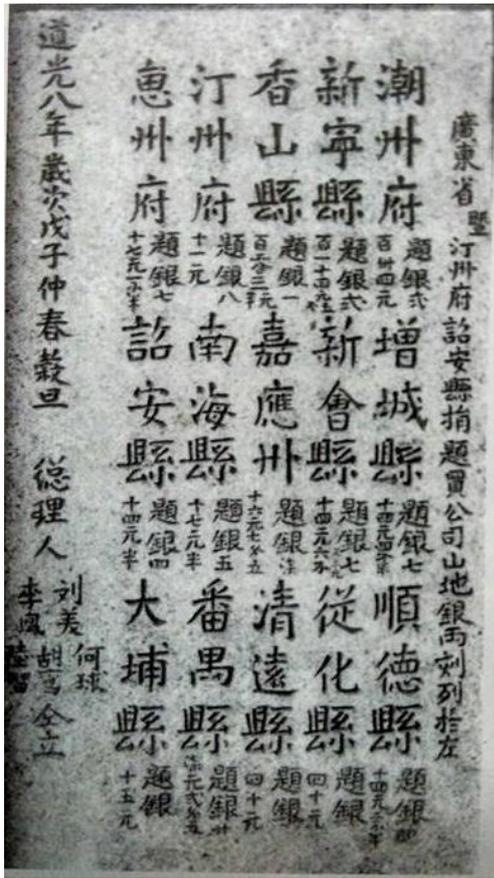


图 (4) 广东省暨汀州府詔安縣捐題買公司山地碑。

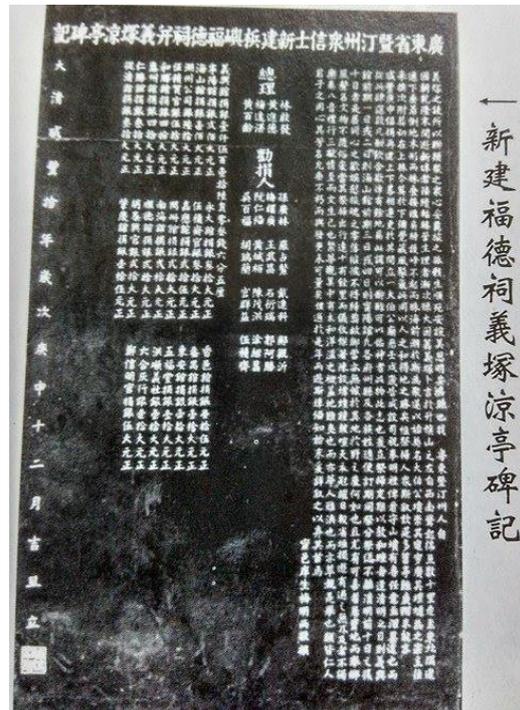
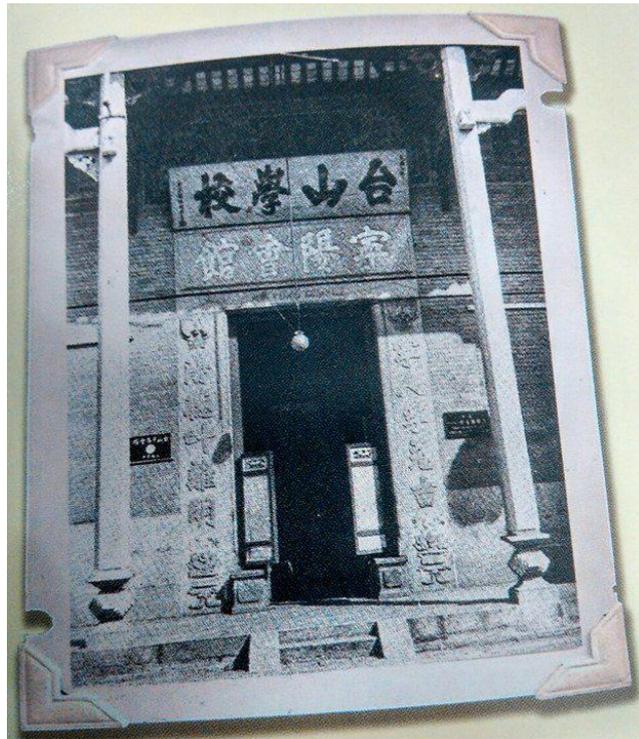


图 (5) 广东省暨汀州眾信士新建檳榔嶼福德祠并義塚涼亭碑記。



图（6）台山学校的旧照片。



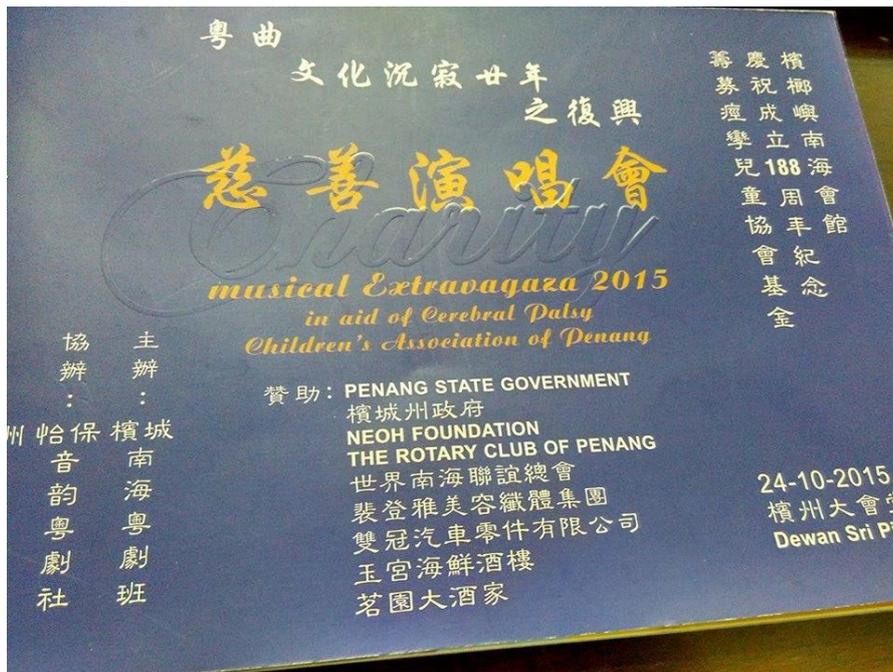
图（7）光華日報刊登的慈善活动。1997年11月2日（星期日）刊登了1997年南海会馆主办慈歌善曲观摩赛的新闻报导。



图（8）光明日报刊登的慈善晚宴活动。2000年2月31日（星期一）刊登了南海千禧宴筹募6万块钱以设立慈悲医院的新闻。



图（9）南海粤剧班前往澳洲墨尔本市政厅艺术中心剧院演出的活动照片。



图（10）粵曲文化沉寂廿年之復興慈善演唱會紀念冊。



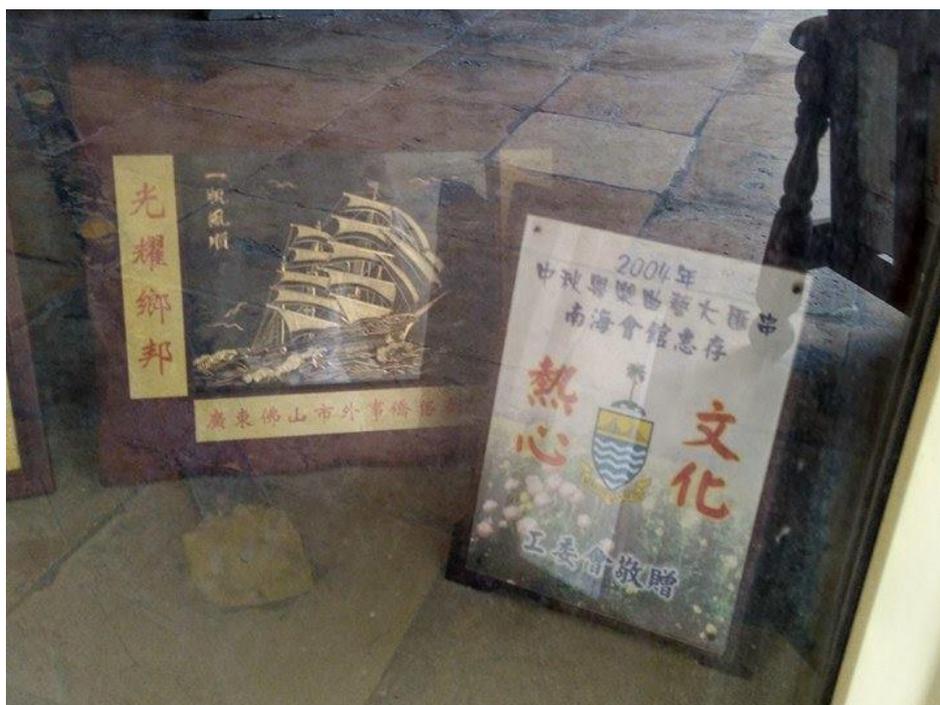
图（11）2015 年 7 月 30 日（星期四）光華日報刊登了中国广泰龙狮训练代表团到访南海会馆的新闻。



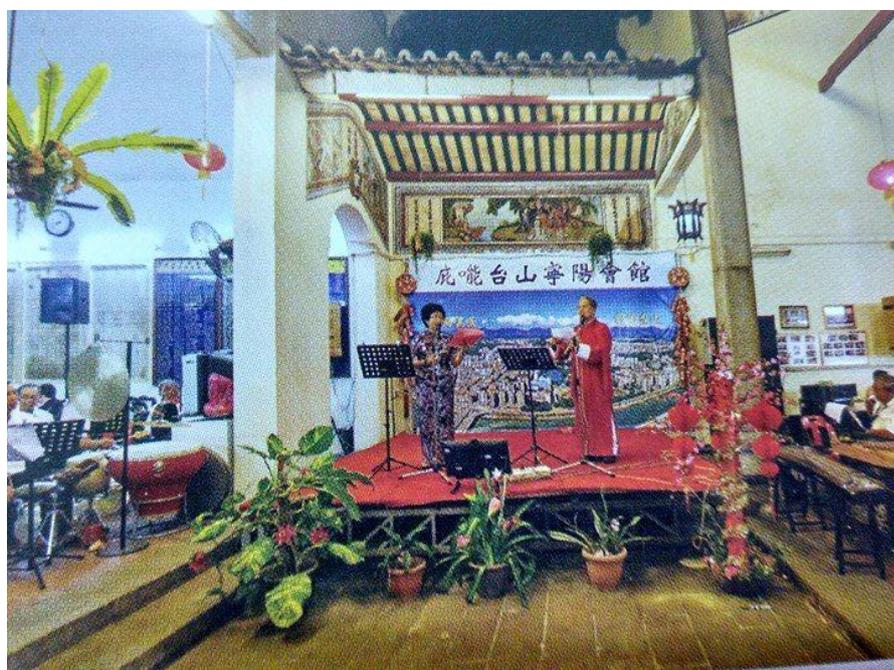
图（12）2015年1月29日（星期四）光华日报刊登了珠海南海商会代表团到访南海会馆的新闻。



图（13）这些纪念牌纪录了南海会馆文化的活动的活跃程度。



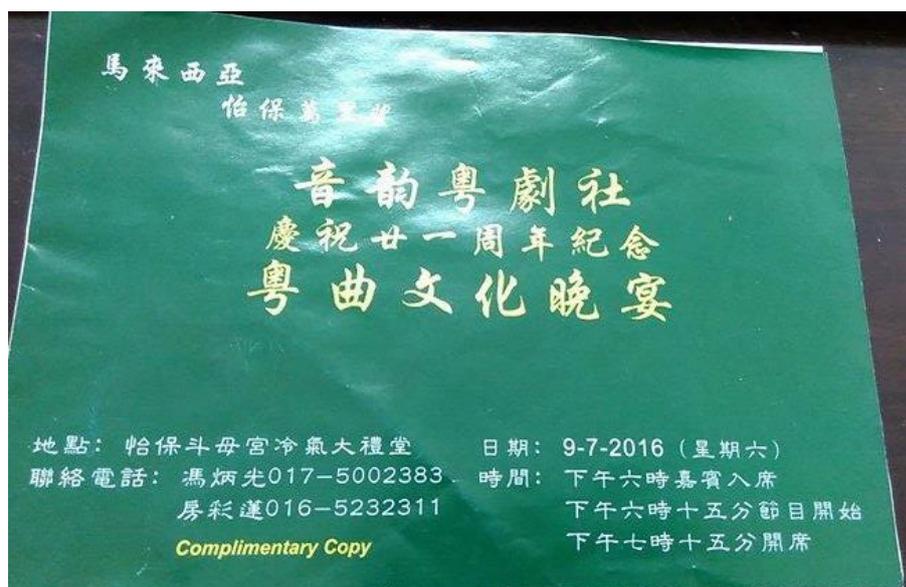
图（14）南海会馆获得的纪念牌，以表扬其传承文化的功劳。



图（15）台山宁阳会馆与南海会馆联办的唱粤曲活动。



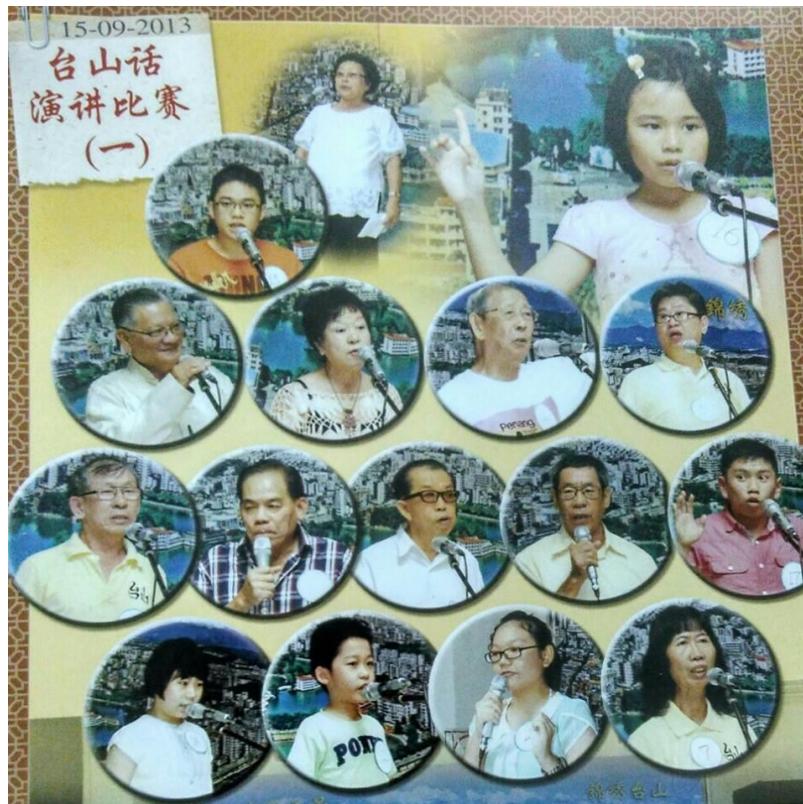
图（16）2016年7月11日（星期一）行星洲日报大霹雳社区报，报导了万里望粤剧社的活动消息。拿督谭湛苏当晚也有演唱粤曲《白蛇传之断桥》。



图（17）马来西亚怡保万里望音乐粤剧社庆祝廿一周年粤曲文化晚宴纪念册。



图（18）拿督谭湛苏与南海会馆的团员在 2017 年的槟城新春庙会演奏粤曲。



图（19）2013 年台山语演讲比赛的海报。



图（20）2015年7月2日（星期日）光华日报报道了台山宁阳会馆举行台山话演讲比赛的活动消息。



图（21）2017年1月15日（星期日）光华日报报导台山宁阳会馆在2017年3月26日将举办台山语演讲比赛。



图（22）制作乌勤藤糕的宣传活动。



图（23）制作乌勤藤糕的活动现场。



图（24）负责人示范制作乌勤藤糕。



图（25）已蒸熟的乌勤藤糕。



图（26）南海会馆的乡亲名单，标示乡亲的平均年龄是七十岁以上，最年长者已有八十九岁高龄。



图（27）南海会馆的会员正在排练唱粤曲。



图（28）2012年5月27日（星期二）光华日报刊登香港文化人梁文道到访台山宁阳会馆的新闻。